

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за употреба



Návod k použití

Návod na použitie

Instrucțiuni de utilizare

Инструкции по эксплуатации

The Whirlpool logo features a stylized swirl icon above the brand name 'Whirlpool' in a bold, sans-serif font.

SENSING THE DIFFERENCE

PRODUKT-DATENBLATT	4
PRODUCT DATA SHEET	6
FICHE PRODUIT	8
PRODUCTINFORMATIEBLAD	10
SCHEDA PRODOTTO	12
INFORMACE K PRODUKTU	14
KARTA ÚDAJOV O VÝROBKU	16
TERMÉK ADATLAPJA	18

PRODUKT-DATENBLATT

	Seite
BELADUNGSKAPAZITÄT	5
AUSBAU DER SCHUBLADE	5

BELADUNGSKAPAZITÄT

Die Beladungskapazität hängt von der Höhe des Gerätes und von den Abmessungen des Geschirrs/Objekts ab.

Bitte beachten Sie, dass die Schublade maximal 25 kg Geschirr aufnehmen kann.

AUSBAU DER SCHUBLADE

WARNUNG

• **Verwenden Sie Schutzhandschuhe.**

Die Schublade kann zum leichteren Reinigen herausgezogen werden.

Öffnen Sie die Schublade vollständig (Abbildung 1).

Lösen Sie die vier seitlichen Schrauben (je zwei auf jeder Seite) (Abb. 2).

Ziehen Sie die Schublade mit dem Schiebeteil vorsichtig heraus; halten Sie dabei die Schublade vorn und seitlich mit beiden Händen.

Jetzt können Sie die Schublade im Inneren mit Wasser und Reinigungsmittel reinigen.

Tauchen Sie die entnommene Schublade nicht in Wasser.

Einsetzen der Schublade

Zum Einsetzen der Schublade führen Sie die beschriebenen Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Setzen Sie die Schublade auf die Führungen.

Stellen Sie sicher, dass:

Sie vor dem Einsetzen der Schublade die Führungen erst vollständig herausgezogen haben.

Halten Sie die Führungen mit einer Hand und drücken Sie die Schublade solange hinein, bis sie auf die 4 seitlichen Öffnungen ausgerichtet ist (Abb. 4/5).



Abb. 1

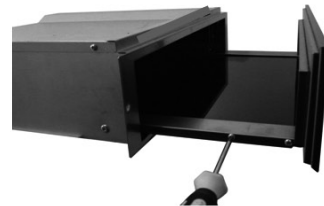


Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4

seitliche Führung

Wärmeschublade

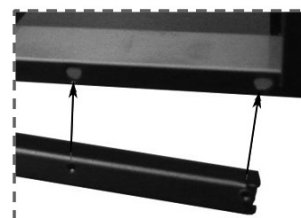


Abb. 5

PRODUCT DATA SHEET

	Page
LOAD CAPACITY	7
DRAWER REMOVAL	7

LOAD CAPACITY

The load capacity depends on the height of the appliance and the size of the dishes/objects. Remember that the drawer can take a maximum weight of 25 kg.

DRAWER REMOVAL

WARNING

- **Use protective gloves.**

The drawer can be removed to clean it internally.

Open the drawer completely (figure 1).

Undo the four side screws (two on each side) (figure 2).

Pull out the sliding part of the drawer carefully, holding it at the front and side with both hands.

The drawer can now be cleaned internally, using detergent and water. Do not place the drawer in water once removed.

Refitting the drawer

To refit the drawer, carry out the removal procedure in reverse order.

To do this, place the drawer on the runners.

Make sure to:

Insert the drawer with the runners completely out.

Hold the runners with one hand and push the drawer until alignment of the 4 side holes (fig. 4/5).



fig. 1



fig. 2



fig. 3

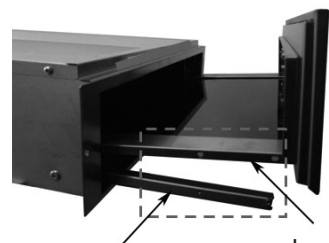


fig. 4

side runner

drawer

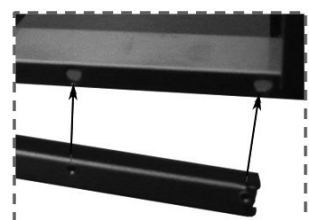


fig. 5

FICHE PRODUIT

	Page
CAPACITÉ DE CHARGE	9
RETRAIT DU TIROIR	9

CAPACITÉ DE CHARGE

La capacité de charge dépend de la hauteur de l'appareil et de la taille de la vaisselle/des objets à réchauffer.

Toutefois, le tiroir peut supporter un poids maximum de 25 kg.

RETRAIT DU TIROIR

AVERTISSEMENT

- **Portez des gants de protection.**

Vous pouvez sortir le tiroir pour le nettoyer à l'intérieur.

Ouvrez le tiroir à fond (figure 1).

Dévissez les quatre vis latérales (deux de chaque côté) (figure 2).

Extrayez la partie coulissante du tiroir avec précaution, en le tenant des deux mains à l'avant et sur le côté.

Vous pouvez maintenant nettoyer l'intérieur du tiroir à l'aide d'eau et de détergent. Ne plongez pas le tiroir dans l'eau.

Remise en place du tiroir

Pour remettre le tiroir en place, effectuez les opérations ci-dessus dans l'ordre inverse. Placez le tiroir sur les glissières. Veillez à : insérer le tiroir après avoir sorti les glissières à fond.

Tenez les glissières d'une main et poussez le tiroir jusqu'à ce que les 4 trous soient alignés (fig. 4/5).



fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4

glissière latérale tiroir

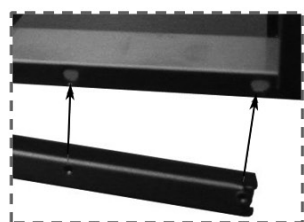


fig. 5

PRODUCTINFORMATIEBLAD

	Pagina
LAADCAPACITEIT	11
VERWIJDEREN VAN DE LADE	11

LAADCAPACITEIT

De laadcapaciteit is afhankelijk van de hoogte van het apparaat en van de afmetingen van het serviesgoed/de voorwerpen.

Vergeet niet dat de lade een maximaal gewicht kan dragen van 25 kg.

VERWIJDEREN VAN DE LADE



WAARSCHUWING

- **Draag beschermende handschoenen.**

De lade kan verwijderd worden om de binnenkant ervan schoon te maken.

Open de lade volledig (figuur 1).

Draai de vier schroeven aan de zijkant los (twee aan elke kant) (figuur 2).

Trek het schuivende gedeelte van de lade voorzichtig naar buiten, houd de lade aan de voor- en zijkant vast met beide handen.

Nu kan de lade aan de binnenkant schoongemaakt worden, met behulp van reinigingsmiddel en water. Dompel de lade (nadat u deze verwijderd heeft) niet onder in water.

Terugplaatsing van de lade

Om de lade terug te plaatsen moet de verwijderingsprocedure omgekeerd worden uitgevoerd.

Doe dit door de lade op de geleiders te plaatsen. Zorg ervoor dat u:

de lade terugzet met de geleiders helemaal naar buiten getrokken.

De geleiders met één hand vasthoudt en de lade naar binnen duwt tot de 4 gaten aan de zijkant uitgelijnd zijn (fig. 4/5).



fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4

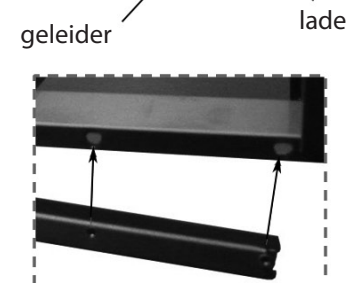


fig. 5

SCHEDA PRODOTTO

	Pagina
CAPACITÀ DI CARICO	13
ESTRAZIONE DEL CASSETTO	13

CAPACITÀ DI CARICO

La capacità di carico dipende dall'altezza dell'apparecchio e dalle dimensioni delle stoviglie /oggetti.
Si ricorda che il cassetto può sostenere un peso massimo di 25 Kg.

ESTRAZIONE DEL CASSETTO

AVVERTENZA

- **Utilizzare guanti protettivi.**

È possibile estrarre il cassetto, qualora sia necessario pulirlo internamente.

Aprire completamente il cassetto (figura 1).
Svitare le quattro viti laterali (due su entrambi i lati) (figura 2).

Estrarre la parte scorrevole del cassetto con cautela, prendendola dalla zona frontale e laterale con entrambe le mani.

Ora è possibile pulire il cassetto internamente, utilizzando acqua e detergente. Una volta estratto, non immergere il cassetto nell'acqua.

Come rimontare il cassetto

Per inserire nuovamente il cassetto, eseguire in ordine inverso la procedura di estrazione.

Per fare ciò, disporre il cassetto sulle guide.

È importante ricordare che:

Inserire il cassetto con le guide completamente estratte.

Tenere le guide con una mano e spingere il cassetto fino all'allineamento dei 4 fori laterali (fig. 4/5).



fig. 1

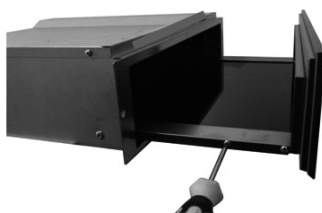


fig. 2



fig. 3



fig. 4

guida laterale cassetto

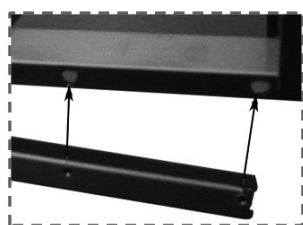


fig. 5

INFORMACE K PRODUKTU

	Strana
KAPACITA	15
ODSTRANĚNÍ ZÁSUVKY	15

KAPACITA

Množství nádobí závisí na výšce zásuvky a velikosti nádobí/předmětů.
Uvědomte si, že do zásuvky se vejde maximálně 25 kg.

ODSTRANĚNÍ ZÁSUVKY

VAROVÁNÍ

- **Používejte ochranné rukavice.**

Pokud je nutné vyčistit vnitřek zásuvky, můžete ji úplně vytáhnout.

Zásuvku úplně otevřete (obr. 1).

Povolte čtyři postranní šrouby (dva na každé straně) (obr. 2).

Vytáhněte opatrně výsuvnou část zásuvky a podržte ji na přední a boční straně oběma rukama.

Nyní můžete zásuvku vymýt uvnitř vodou s mycím prostředkem. Vyjmutou zásuvku nedávejte do vody.

Umístění zásuvky

Chcete-li zásuvku opět instalovat, proveďte postup demontáže v opačném pořadí.

Nasaďte zásuvku na kolejničky. Uvědomte si:

Zásuvku nasaďte na úplně vytažené kolejničky.

Držte kolejničky jednou rukou a posuňte zásuvku, až zapadne do 4 bočních otvorů (obr. 4/5).



obr. 1



obr. 2

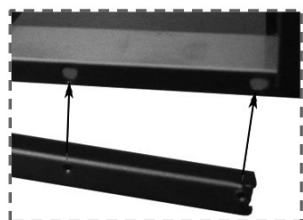


obr. 3



obr. 4

boční kolejnička zásuvka



obr. 5

KARTA ÚDAJOV O VÝROBKU

	Strana
KAPACITA NÁPLNE	17
VYBRATIE ZÁSUVKY	17

KAPACITA NÁPLNE

Kapacita náplne závisí od výšky spotrebiča a od veľkosti riadu/predmetov. Nezabudnite, že maximálna nosnosť zásuvky je 25 kg.

VYBRATIE ZÁSUVKY

VAROVANIE

• Používajte ochranné rukavice.

Zásuvka sa dá vybrať a vyčistiť jej vnútro.

Zásuvku úplne otvorte (obrázok 1).

Odskrutkujte štyri bočné skrutky (dve na každej strane) (obrázok 2).

Opatrne vytiahnite posuvnú časť zásuvky, pričom ju vpredu a na boku pridržte oboma rukami.

Teraz môžete vyčistiť vnútro zásuvky pomocou detergentu a vody. Po vybratí zásuvku neponárajte do vody.

Opätovná montáž zásuvky

Pri montáži zásuvky postupujte v opačnom poradí.

Zásuvku pritom uložte na lišty. Uistite sa, že:

Zásuvka je vložená s úplne vysunutými lištami.

Lišty pridržte jednou rukou a zatlačte zásuvku, kým sa nezarovná so 4 bočnými otvormi (obr. 4/5).



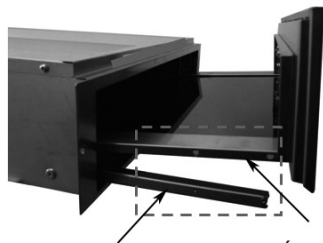
obr. 1



obr. 2



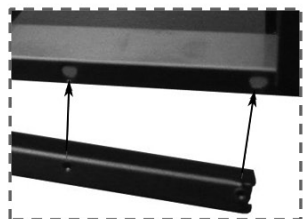
obr. 3



obr. 4

bočná lišta

zásuvka



obr. 5

TERMÉK ADATLAPJA

	Oldal
TÖLTETKAPACITÁS	19
A FIÓK ELTÁVOLÍTÁSA	19

TÖLTETKAPACITÁS

A töltetkapacitás függ a készülék magasságától és az edények/tárgyak méretétől. Ne feledje, hogy a fiók maximum 25 kg súlyt bír el.

A FIÓK ELTÁVOLÍTÁSA

FIGYELMEZTETÉS

• Használjon védőkesztyűt.

A fiókot el lehet távolítani a belső tisztítás érdekében.

Nyissa ki teljesen a fiókot (1. ábra).

Csavarja ki a négy oldalsó csavart (kettő mindkét oldalon) (2. ábra).

Húzza ki a fiók csúszó részét óvatosan, miközben elől és oldalt mindkét kezével tartja. A fiók most belülről tisztítható mosogatószer és víz használatával. A kiemelt fiókot ne tegye bele vízbe.

A fiók visszahelyezése

A fiók visszahelyezéséhez ismétlje meg fordított sorrendben a kiemelés lépéseit.

Ehhez előbb csúsztassa rá a fiókot a sínekre.

Ügyeljen a következőkre:

A fiókot a teljesen kihúzott sínekre helyezze.

Tartsa a síneket az egyik kezével, és nyomja a fiókot, amíg a 4 oldalsó furat be nincs igazítva (4/5. ábra).



1. ábra



2. ábra

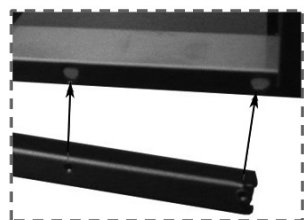


3. ábra



4. ábra

oldalsínek fiók



5. ábra

5019 300 01277

